

# شيعرييت ل ن نوان لاسا ييکرد نوان و ن فراندندا . س ران محم د

نارگيوم نتي شيعر:  
شيعرييت ل نوان لاسا ييکرد نوان و ن فراندندا  
دوو شيعر ب نمون  
س ران محم د

۱

ش پشيل

نارين ستم

.....

ل قا پووت كي د ستي دوو  
شيعر ك پزمي،  
پشاني دا يكمم دا  
جن ك ي ل د رکرد و  
ب قورئان او نا  
ناومان ل نا:  
ش پشيل.

ل كن ع ريز نووسي ناسنام  
ك ق م گ يشت س ر گ  
س ر و خوارم كرد و،  
فرم س ك كي ل ك و ت:  
نيي تي

د ركرين.

كت بخا ن ي گشتي.

تا يبت ب ناسنامان ل بشي ن رشيف،  
زب د ن كيان ه بوو  
بازمان ب س ردا.

ل گ ن و ما ت ي پ لي سي ژينگ ه ي داين  
شيعر ك ك و ت ناو ز لكاو.

لـ و زـ لـ کا و  
قوـ ا بی شاعیران:  
بـ ق  
ز بـ  
ئاویان بـ شاعر ا و کرد  
تا وشکی کرد  
لـ لـ واری زـ لـ کا و،  
قـ چـ ی قا پو و تم دـ کرد و  
شـ پـ شیلـ هـ ر زـ گـ ا یـ و.

قوۋا بی شا عیران:

بق

زبـ

ئاويان بـ شيعر او کرد

تا وشکی کرد

لـ لـ واری زلکا و ،

قچہ ی قا پو و تم د کرد و

شش‌شنبه یشیلده ر ن‌گ‌ا ی‌و.

2

شعرؑک ک دؑبوا ی لؑبار بچوا ی

یہ روئے ہوما

[illegible]

زاگیرم موجر کی یہ کیا دیت،

یہم وایہ، دہات شیعرگ لہ دایک بیہ۔

دیندارم نفوس،

ناوی دښمن "ئازار".

دښمنيزم دوو کاني ئارد فرښ،

بے و و وشی دت و .

د چټک کموالی وړتیاو او مهارت،

پشتی د شکمن و حرفه کا نی پر پتگی او د زن.

دیندہ رقم شارونی،

وہاں کی میراث،

گوروک دکان بے ناوی وے .

دیندلم گرم گستان،

بہ زیند و ویی ئہ یں ز ن و .

ئەينى زاماندا ناۋزاكىر م،

مَشْكَم د بـتـ تا بووت،

شیعہ ک د رت و س ریشم گستان .

## جيا وازی و لڳچوون:

رنگ ل نوان ئو ۲ شيعر دا خاى جياوازي و هاوبش ه ب ت ،  
ب بام من دنيا تان د ك م و ك هاوبشى ل و ب شيعر ي كان و

زاراو بکارها توو کا ندا نیی که دو پکھات و بشی گرنگ ل شاعر، بام خا هاوبش کان که ج نابت ب لاساییکردن وی د زانیت ئوا من باسیان نا کم، پرسپاری پیش ئم شم ئوی بی شیعر کی نارین خانم ل یکم بینندا سرنجمن اد کشت و لامان جی پایخ دی بت؟

من هیچیان لے پے شو و ناسم و رزم بے کاک سہران و ہر دو  
شاعر ہے، بے نام لہر دا وک نیمچہ لکے کیندے وے کی پراکتیکی  
بے لگی ئے و دو بے چوونےی خمتان بے دے خمہ روو کے لکچوون لے  
وے و زار او سازیدا نیے، بے م جے رے:

شيعر ککي نارين ب قاپووت دست پ دکات و ه ر ب ویش ککي تاي د ،  
ه ر ککي پلش ککي م ککي و و ککي دست و اژ ل خ دک گرت ب م ج ر :

کۆیلە / شیعەر - جەزەکە - شەرەشیلە

۲ / ع ریز نووس - ب ر گ ز

۳ / کتبخانه‌ی گشتی - پهناس - زبانه‌دان

٤/ ماتہ - زلکا و - قولای شاعران

۵/ قاپووت - شەرىپشىلە

**\*\*\*\*\***

شیعہ کا یہ پروانہ:

۱/ زاکیر - شاعر - نفوس - بازار

۲/ دوکانی ئارد فرشی - روو رشی

۳ / کک - را و نان

۴ / شار وا نی - گ

## ۵ / گڏستان - زیندووی

## ۶/ زاکیر - تا بووت - شیعر

**■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■**

■ سـَرنج: من خاا جياوازا كانم خستا روو كا پمان دتا ل  
فـرمدا هـردوو شيعر جوانن و هـواي نامـئـلوفيان تـدا بـدي  
دـكرات، هـرجي وـئاـكانـ لـ شيعري يـكا مـدا زياتر حسين بـام  
لـ دوو مـدا زـينين، بـام (لـ رووي پـودانگي شيعريدـو)  
لـ دـگاـم لـ خاي لـكچوون ، بـو مانايـ نا كـ جاوپـشي  
لـبكـم يان بـرگري لـ شاعيرـكـ بكـم دژي ئـوي تر، مـرج نيـ  
هـموو جارـكيش شيعرـكمـان بـد بـت يان بـد نـبـت هـكاـي  
راستـوخـ بزائين لـكاتـكدـا چـشـ لـمبارـدا حوكـم دـدات،  
بـام حاـتي لـكچووني دوو دق هـكارى زـرن و قـزـونتريني  
ئـو پـ كا لـ شاعيرـكي ترـو كـبي كـرا بـت.

بەهای شیعرییەت:

، من كە ئەم دوو پرسىيارم ھروژان، مەبەستم ئۆو بوو لە  
سەنگەي (دیدی روونییەو) بیروبەچوونە شیعرییەکانمان بەینە  
روو، وەك دزانن نەمنووسیو لەكچوون نییە یان ھەبە... بەبەم  
باوە بەرموون ھەندەش دەقەكەي كاك پەروەز ناشیعی نییە،  
ھەست ناکەن زەر ھەرشەكی توند و ناوەوايە گەر زەرەبی سفری  
بەینەو و ھیچی بە جە نەھەبەین؟ باشە گەر خوێندەرەك دەقی  
یەكەم نەبەیت ئایا بە دەقی دووەم دەبەیت شیعری نییە؟ لە  
كاتەكدا ئێویش لە ھەر كەپلەبەكدا وەبەینەكەي جیاوازو  
تەبەدیلەكە جوانیشی بەکارھەناوە كە لەگەڵ مانای گشتی  
دەقەكەدا دەگونجەت، ھەروەھا مەھاوەا نیم لەویدا كە نا ...  
جیاوازی زەرەكە لە نەوان قاپووت و زاكیرەدا چونكە زاكیرە  
ناخەکییەو و شوێنەكە ھەستیار و گەنگە لە سایكەلەژییەتی  
نووسیندا و تاكە سەرچاوەي بوونی مرەفە لە رابردوویدا، لە  
بەرابەریشدا قاپووت شەمەكەكەي دەركەییەو بە تەبەیتە گەر  
دەستی دوو و بەکارھاتوو بوو بەتەبەت جە شەرەپشیلەبەكەي لە  
دەرجەت؟ لە دەتوانین ھاوشەوێبەك ببینین و لە ئایدیای  
شیعەرەكەدا بە گشتی و بونیاتی مانای كەپلەکاندا كە  
ھەردووکیان دەلالەت لە شیعری بە بەخت و شکستخواردوو دەکەن و  
سەردەكەن بە چەند شوێنەكەي جیاویدا لە دنیای ئێندەشدا  
فەرمیان پە دەدرەت، بەبەم گەر بەمانەو لە رابردووی پەروەز  
تەبەگەین ئێوا شیعەر لەردا بەدەبەختی ئێو مرەفەمان نیشان  
دەدا كە لە ھەي زاكیرەو پەي دەبەین، بە نموونە لای  
شاعیر زاكیرە یانی فلاشباکی ناسەر و نەھامەتیەکان كە ھەموو  
دەرگاكان بە روویدا دادەخرەن، ئێمە دەکرەت ھەبەگەری دەلالەتی  
ژیانی شاعیران بەتەبەت كەمەبەگەي ئێمەدا بە گشتی، ھەرجە  
دەقەكەي دادە نارینە ھەست ناکەیت جەرەك لە سوریاڵییەت و  
ھیچگەرایي و شتەك لە وەبەینەي کارتوونسازی و ساتیری تەدا  
بەت؟ ھەندەك وەبەینەي نامەعقول كە زیاتر جوانی و ئێتەماتیکی و  
پاراوی پە دەبەخشە، بە نموونە دەکرەت بێرسین پەبوەندی  
قاپوت و پزمین و شیعەر چییە؟ نارین خانم زیاتر پشتی بە  
ئیلھامی ساتەوخت بەستوو و خەي تەسلیمی شەپەلەکانی کردوو  
بەبەم ھەرجەي پەروەزە ھەوێ تەنسیق و تەبایی نەوان  
كەپلەکانی داوەو زیاتر بێرکردنەو و رەكخستنی پەو ديار،  
پاشان لە كەپلەي یەكەمدا ھەستناكەیت دەركردن و راوانان دوو  
وێشان بە یەكەم بەست بەکارھاتوون و یەكەکیان زیادەي؟  
بە نموونە دەکرا پوختەترو تەکمەتر بکەر بەم جەرە:

لځ قا پووتۍ کي دۍ ستی دوو

شيعرۍ ک پږمی،

پۍ شانی دایکم دا

بۍ قورئان

جنۍ کۍ لځ دۍ رکړد و

ناومان لۍ نا:

شۍۍۍ پشیلۍ

لځ کۍ پلۍی دووۍ مدا زۍرمانۍ کي باۍای لځ دۍ فامینۍ وۍ کۍ  
جۍهۍ شتنی شۍۍۍ دۍ نووکی رۍگۍ زیږۍ، ئۍ و لۍرۍ دا باوۍۍی بۍم  
جۍنگۍ کاۍ فام و نا کۍ تايۍ نیۍ، لای ئۍ و ئۍمۍ خۍ مږیلکړدن و  
بۍهۍ دۍردانی کاتۍ و بۍسۍ کۍ لۍ شيعرۍ کانیشیدا ئۍم هۍ ستۍ  
باۍایۍ رۍنگ دۍ دۍ نۍ وۍ، بۍۍ کو شاعیر وای دۍ بینۍ ت بندۍ چۍی  
ئۍمۍ هۍر یۍ کۍ و شيعریش بۍهۍ مووانۍ تۍ نانۍ ت بۍ وای بۍ شيعری  
پیاو و ژن نیۍ، یان شيعری باش هۍ یۍ یان نا... هۍ روۍ ها لۍم  
کۍ پلۍی دا لۍ کۍ وتنی فرمۍ سک ئاماژۍ یۍ کي جوانی ستۍ مدیدۍ یی  
لانۍ وازانۍ وۍۍۍ ای ئۍ وۍی لۍرۍ دا بۍ خۍ ستی (بۍرۍ واژۍی  
ناونیشانی کتۍ بۍ کۍ) چۍ دۍ بۍ تۍ وۍ و خۍی نمایش دۍ کات،  
هۍر چۍ ندۍ تارادۍ یۍ کۍ جیهانی حۍ وای لۍم دۍ قۍ دا سۍ بۍرۍ کي تۍ نکي  
لۍ سۍر جۍهۍ شتو وۍ، کۍ ئۍمۍ شۍ حۍۍ تۍ کي زۍر ئاسایی و  
ئیستۍ تیکیدۍ (وۍ کو پیشاندانی دایک و جنۍ کۍ دۍ رکړدن، فرمۍ سکی  
لځ کۍ وت، قا پووتی دۍ ستی دوو...).

لځ کن ءۍ ریزۍ نووسی ناسنامۍ

کۍ قۍۍۍۍ م گۍ یشتۍ سۍر ۍۍ گۍز

سۍرۍ وخوارم کړدۍ وۍ،

فرمۍ سکۍ کي لځ کۍ وت:

نیۍ تی

دۍ رکراین

لځ کۍ پلۍی سۍ دا چۍ ند بازدانۍ کي سروشتی تۍ دایۍ کۍ زیاتر  
شۍ وازی ئۍ تۍ ماتیکي زۍۍۍ بۍ سۍ ریدا، سۍ رنج بدن سۍ نتۍر لۍم  
کۍ پلۍی دا چیۍ؟.. ئایا ئۍ رشیفی کتۍ بخانۍ چۍ قۍ؟ کۍ شاعیر  
باز بۍ سۍر ئۍم چۍ قۍ دا دۍ دات و تیشک دۍ خاتۍ سۍر زبۍدان و  
باز بۍ سۍر ئۍ ویشدا دۍ دات، بۍ ئۍ وۍی بۍۍ ت شيعرۍ کۍ کۍ وتۍ ناو  
زبۍدان، بۍۍ کو دۍۍۍ ت بازمان بۍ سۍردا دا، کۍ واتۍ گۍر لځ  
کۍ پلۍی یۍ کدا شتۍ کۍ لځ (هۍرۍر) ی تۍ دا بۍ ت ودۍ روازۍی تیمما  
بکا تۍ وۍ کۍ شيعرۍ کي شۍۍۍ پشیلۍ یۍ، و لځ هی دووۍ مدا بۍرۍ و  
یونیفۍ رساۍی هۍ نگاو بندۍ بۍ جۍهۍ شتنی شۍۍۍ ی رۍگۍ زیږی ئۍ وای لځم  
کۍ پلۍی دا شيعرۍ کۍ بۍ ناسنامۍ نیۍ چونکۍ ئۍ و بۍ شۍ بۍ شی

بە ناسنامانە و زبەدانیشی تەدايە بەبەم نەكەوتە ناوی، وەئای  
ئەوای ناسنامە زیاتر سەر بە پەلەنی بەبەراپەتی  
رەگەزنامەيە نەكەكتەبخانە!  
كتەبخانەي گشتی..

تایبەت بە بەناسنامان لە بەشی ئەرشیف،  
زبەدانەکیان هەبوو  
بازمان بەسەردا

لە کەپلەي چواردە ساتیرەکی جوان و وەندە شیعەرەکی تازەي لە  
خە گرتوو کە (ماتەي پەلیسی ژینگەي)، کەواتە ئەمەش  
دەرخەري ئەو دیو رەشی بەر وەر و ووبوونی مەیدانەکانی ژیانە  
لە کەمەگای جیهانی سەدا، بەبەم گەر شیعەرە کە بەکەوتە ناو  
زەلکاو و با ئاوی دابنەین شاعیرانی تر دەیانەوتە یان  
دەریبەهەننەو یان لەی بدزن! ههههه! بەبەم ئایا وای نابینیت  
دەستەواژەي (ئاویان بە شیعەر او کرد) لە رووی دەلالەت و  
زمانەو زەرنەگونجاو لەوجەيەدا - چونکە هیچ مانایەك نادا  
بەدەستەو، نازانم ئاو بەشیعەر رە دەکەن؟ یان شیعەر راو  
دەکەن؟ یان ئاویان لە زەلکاو دەکرێت؟ هتد... پاشان ببینە  
(قەچەي قاپووتە دەکردەو) لەردا بەکارهەنانەي فەرمانی  
(دەکردەو): رابردووی بەردەوام کە رەنگە رابردووی سادە  
بوايە ئەوا زیاتر لەگە (راوکرد)ی دەي پەشوو بگونجایەو  
دەهاتەو و هەروەها کە قەچە جارێک کرایەو بە بەردەوامی  
ناکرێتەو جارێکی تر... پاشان گەر زەلکاو وشکی کرد ئیتر کەي  
لەواری دەمەنەت؟ بەهەرحاڵ شیعەرەکی جیاوازی و هەمیشەش  
جیاوازیی مەقە مەقە بە دواي خەیدا دەنەت، وەئای ئەوای  
کەسەکانی تایبەتە بە دنیای خودی شاعیر و دنیایەکی  
مناڵانە کە زەینمان بەر و فیلم کارتەنەکانی تەمەنی گچکەي  
دەباتەو لە تەکنیک و شەوازدە، بەبەم لە بابەت و وشەسازیدا  
ناهی گەورانە، هەرچەندە شاعیری رەوانشاد رەستەم باجەلانی  
شەو هەوای نووسینی شیعری جیاوازی بە و ئاراستەنەدا  
هەبوو (ئەمە بەبەتەکی تر و شوێنی ئەرە نییە)، هەرچەندە خودی  
شاعیر لە شیعەرەکی تردا وای دەبینەت کەاو ئەفسونەو کەي ئەو  
جیاوازی لە کلاو شیعرییە کەي باوکی کە دەتەت:

من کەاوکی جادوویم لەسەرنرا و بزر بووم  
ئەو کەاوای باوکی کرد بە شاعیر  
لە چەکمەجەي دەبە کە پا کەوتوو

\*\*

لیرەداو لە کەتا کەپلەدا شاعیر ئاوها پەردەي دوا دیمەنی

شەشپشیلەکی دادەداتەو و چاواوانی دەرکەوتنەوی  
دەکات، تا ئێو کاتێ شیعەر لێ کەمەگای بە بەهای مەرڤەکاندا  
بەهای بە دەگەتەو:

لێ گەنەو ما تەوی پەلیسی ژینگە هەوی داین  
شیعەر کە کەوتە ناو زەلکاو.

لێو زەلکاو

قوڵا بی شاعیران:

بەق

زبە

ئاویان بە شیعەر او کرد

تا وشکی کرد

لێ لێواری زەلکاو،

قەچەوی قاپووتەم دەکردەو

شەشپشیلە هەر نەگەایەو

لێ کەتاییدا دەم ئێمە بەشەکەو جەرکە لێ خوێندنەوکان ،  
هیوادارم ئێمە بەچوونانە زیاتر بابەتی زیندووی دنیای شیعەر  
بجوێنەت و ئیتر واز لێ دەستەواژەی دەستخەشی بەهەنین، رەنگ  
لای هەندەک پەسەند نەبەت چونکە ئێوێ دەربارە دەدوێن شیعری  
خانمەکە، بەبەم من مامەتەنیا بە تەکستەکانە دوور لێ  
هەر هەکارەکی دەرکەو، دەمەوێت ئێوێش بەبەم کە بەداخەو  
دەستخەشی نووسین بە پەستەکان گەورەترین بارە بەسەر دنیای  
شیعەرەو لێ سەشیال میدیا، دەبوو ئێوێ شتەک یان ئیزافەیکە  
هەیکە بەدەولەمەندکردنی بابەتەکان بینووسەت ئێگینا ۹۰٪  
کەمینتەکان دووبارەو بە سوودو نابەرەهەمەنن لێگەنەو زەمدا  
بە هەمووان...

.....

پوختەیی باس:

شەوازی نارین دوو جەرکەرەسەو ئاییدیا بەشداری لێ  
بەرەهەمەنەنی شیعەرەکانیدا:

۱- شەوازی فیلم کارتوون: ئێمەش بە تەکەتەکردنی لێگەنەو  
زاراوەو ئاییدیا شیعەریدا.

۲- شەوازی جادوویی و هەرەر: ئێمەش هەندەکجار هەر لێ فیلم  
کارتووندا دێنەرەتەو، بەبەم سەرپای دێق لای نارین  
داگیرناکات بەکو و کوو رەگەزەک لێ پەکەتەیی دێقدا بەشداری.  
هەرچە دێقەکە هەمایە هێچ لێم دوو خاڵ بەنەتەیی  
شەوازییە تەدا نییە، ئێوێ خاڵی هاوبەش تەنیا ئاییدیا  
رەگەزی سەرکە شیعەرەکەیکە (شیعەر) و لێ هەردوودێقدا سەر

دکات به چـند شوـنـد کـی جـاوازا دا کـ تـواو جـاوازیـش  
لـوانـی نارین، ئیتر ئایا ئـمـ لـژـر کارـیگـری شیـعـر کـی  
نارین دا بوو یان نا؟ ئـوـو کارـی من نیـیـ حوکـم بـسـر  
نیـیـ تـدا بـدـم، بـمـام وـکو نـیـنـد کـی رـخـنـی ئـمـ بـرـنـجـامـی  
ئـو مـقـ مـقـ یـیـ کـ لـبارـی ئـو دوو شیـعـر وـ خـراوـتـ روو.

: